

Zeitschrift: Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift
Band: 4 (1900)
Heft: 6

Artikel: Die Sanitätshülfe des schweiz. Roten Kreuzes auf dem südafrikanischen Kriegsschauplatze
Autor: R.W.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-572363>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

regen, wenn er dich das Gernhaben lernen soll. Was brauchst denn da gleich Mordio zu lärm'en und zu thun, als ob dir einer auf die Laufschuld gestanden wäre, der dir mit dem Schuhwerk etwas an den Strumpf kommt, du Valigof du!" Der Fränzel und der Knecht lachten, und der Haufierer machte Neuglein auf das Maitli, wie ein Sperber auf einen Zeifig im Vogelkäfig. Das Seppeli aber machte schnippisch: „Mutter, ihr braucht mich nicht so abzuschnarchen, ich hab' nicht gewusst, daß das Liebhaben, wie das Laufen mit den Füßen gelernt werden muß.“

„Halt den Schnabel!“ fuhr der Windlochhannes dazwischen, „immer habt ihr Weiber das Redewerk zuvorderst, obschon ihr außer am Tisch und beim Leutedurchhecheln nirgends sonderlich eifrig seid. Ja, wenn man noch einen Knecht an euch hätte, der einem auf die alten Tage unter die Arme greifen könnte, aber was will man mit so einem Unterrock viel anfangen. Und gar aufzufahren gegen den Fränzel und zu thun, wenn er dich anröhrt, wie eine alte Herrenjungfer, die auf eine Eidechse trampft, das ist gar zu einfältig und des Landes nicht Brauch. Dank du Gott und allen Heiligen, du Zaupf, daß dich der Fränzel will, — der hat Fünfliber zu verthuen, mehr als wir Sau-Erdäpfel auf dem Kellerferch. Ob er dann das Liebhaben so oder anders anfängt, das ist ein Thuen und muß nicht versteuert werden. Merk' wohl, Maitli, der Fränzel da wird dein Mann, hau's oder stech's. Wirft es doch gehört haben vom Warzendoktor, wie's mit dem Zins steht und mit der Kluauenseuche, und daß wir vielleicht auf den Frühling bluterdenteueres Heu kaufen müssen. Da sag' ich, Respekt vor einem Amerikanerfränzel, vor einem, der bar Geld hat und auch hervormachen kann, wenn's Not thut....“

„Ich wüßt' einen, der dem Maitli das Geld auch gäbe, und wenn er's aus den Steinen klopfen müßte,“ meinte, mit einem viersagenden Blick auf Seppeli, der Haufierer.

„Wer denn?“ wunderte die Alte.

„Eh' der Strahler Wy sel.“ Der Knecht lachte laut auf. Der Fränzel aber bekam ein böses Feuerlein in die Augen, denn er las in den scheu nach dem Bauer gehenden Blicken Seppelis etwas wie eine Beängstigung. Sollte das Maitli etwas mit dem Bettelbuben, dem Strahler haben? — Der Alte aber stellte sein Trinkgeschirr dröhrend auf den Tisch, er hatte sich nach und nach in einen wahren Ingrimm hinein verbohrt: „Ich sag's ja allweil,“ lärmte er, „der Herrgott hat's eben mit den Herren, er ist ja selber einer. Und wie haben's die Herren? Wenn man einen anstößt, wackeln alle von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang, wahr oder nicht? Wie unsreiner meint, jetzt gelingt dir's: mußt weniger zinsen, das Vieh gilt, die Milch gilt, alles gilt, — so klügeln es die Herren zusammen aus und schrauben den Zinstfuß in die Höhe, daß der Bauer daliegt, wie ein dummer Bub, dem der schlaue Partner unverhofft ab der Schaukel springt. Oder es kommt die Kluauenseuche, friszt ihm die Milch weg und verjagt die Viehhändler. Wär' ich noch jung, bei Gott ich packte auf, machte es wie der Fränzel da, ginge nach dem Amerika und läse in aller Ruhe einen Erdäpfelsack voll Gold auf, wie du, Fränzel, danach strappete ich wieder heimzu. Dann wollt' ich die Narren auch auslachen, die sich jahraus und -ein abhunden, damit sie bei etwas dünnem Kaffeegwäsch und seifigen Erdäpfeln von Misttragen und Nebelleiden buckelig werden können. Gut Nacht, ich geh' auf das Gelager, ich habe genug, der Haufierer hat mir mit seinen Neuigkeiten den schwarzen Trank da zu stark geschnapst.“ Der Händler und der Knecht erhoben sich geräuschvoll von den Stabellen und der Ofenbank, nahmen das Weihwasser und stiegen polternd durch das Ofenloch hinauf auf den Laubsaal. „Ich geh' auch grad,“ sagte das Seppeli und wollte sich hinter der Ofenbank hervormachen, „muß morgen wieder zeitig auf, schlaft gesund!“

(Fortsetzung folgt).

Die Sanitätshilfe des schweiz. Roten Kreuzes

auf dem südafrikanischen Kriegsschauplatze.

Mit drei Photographien.

Der erbitterte Krieg, der seit Monaten zwischen dem welt- und meerbeherrschenden England und dem kleinen Boerenvolke entbrannt ist, lenkt trotz der ungeheuren Entfernung seines Schauspiels das lebhafteste Interesse der Welt auf sich und hält auch die unbeteiligten Völker allwärts in größter Spannung. Glücklicherweise ist es aber nicht bloß die Teilnahme der Neugierde oder des müßigen Zuschauers, auch nicht lediglich die Stimmung der Sympathie oder Antipathie gegenüber der einen oder andern der kriegsführenden Parteien, die Bewunderung der Züge von Heldenmut und Tapferkeit auf beiden Seiten: es ist ein hochherziges Streben unserer Zeit, der blutigen Arbeit der Feindschaft und ihrer mörderischen Waffen die verföhrende, heilende und rettende Arbeit der Liebe ent-

gegenzusehen, die keinen Unterschied mehr macht zwischen Freund und Feind, sondern in jedem Verwundeten, Kranken, Gefallenen und deshalb Wehrlosen den Bruder erkennt, der geschnont, gepflegt und dem Leben heil zurückgegeben werden soll. Als eine Bürgschaft dieses Friedens, als ein Sammelpunkt dieser Liebe und Erbarmung weht auf den Stätten des Wehs die Fahne des Roten Kreuzes.

Unter diesem Zeichen sind, dank reicher schweizerischer Opferwilligkeit, ausgesandt und ausgerüstet vom Roten Kreuz des Vaterlandes, die drei wackern jungen Schweizerärzte ausgezogen, deren Bildnis wir hier bringen. Sie alle haben schöne, verheizungsvolle Stellungen freudig verlassen, um ungetreut aller Gefahren ihr bestes Wissen und Können in den



Dr. Jacques de Montmollin.

seinen Doktorgrad 1888 und besuchte dann noch Berlin und Paris, an letzterem Orte namentlich unter dem berühmten Dr. Charcot an der Salpêtrière arbeitend.

Seine praktische Tätigkeit begann er in der Heimat zunächst im Bourdalès-Spital und setzte sie seither als äußerst beliebter praktizierender Arzt in der Stadt fort, wobei er vielfach in den drei Spitälern derselben zu wirklichen Gelegenheit fand. In der schweizerischen Armee bekleidet er den Grad eines Hauptmanns der Sanität. Mit ganz besonders freudigem Vertrauen hat die Direktion vom Roten Kreuz diesen theoretisch und praktisch vorzüglich gebildeten Ärzte als einem Manne von reicher Erfahrung die Leitung der gesamten Abteilung übertragen.

Der im Alter mittlere ist Dr. René König aus Bern, im 29. Lebensjahr. Nach gründlichen und vielseitigen Studien bekleidete er sich zunächst längere Zeit an der chirurgischen Klinik und Frauenklinik in Bern, woselbst er speziell für die operative Chirurgie sich auszubilden trachtete. Weitere Erfahrungen und Kenntnisse in dieser Richtung sammelte er auf längeren Studienreisen im Auslande und noch, als er sich zur Mission des Roten Kreuzes meldete, verweilte er in Paris. Für die Strapazen in Transvaal wird seine überaus kräftige Natur und seine für Hochgebirgstouristik geübte Gewandtheit ihm

Dienst der Humanität zu stellen und so im fernen Süden thatkräftig zu bekunden, daß auch in unjerm rauhen Lande der Berge ein warmes Herz für fremdes Elend schlägt.

Der Leiter der ärztlichen Expedition ist Dr. Jacques de Montmollin von Neuenburg. Als Sohn des jetzigen Centralkassierers des schweiz. Roten Kreuzes, Oberst Jean de Montmollin, 1861 dasselbst geboren, machte er, nach Absolvierung des Collège classique seiner Vaterstadt, seine medizinischen Fachstudien von 1880 an auf den Hochschulen von Basel und Heidelberg, erwarb sich

wie seinem Dienste sehr zu statten kommen.

Nicht weniger tüchtig in jeder Beziehung wird der dritte und jüngste der Abordnung sich ausweisen: Dr. Fritz Suter aus Aarau. Geboren 1874 und Sohn des dortigen Seminar-Rektors, zählt er noch nicht ganz 26 Jahre. Nach dem Besuch der Bezirks- und Kantonsschule der aargauischen Residenz vollendete er sein Gymnasialstudium zu Neuchâtel, woselbst er 1893 die eidgen. Medizinal-Maturität erwarb. Der geistig überaus begabte junge Mann machte seine medizinischen Studien in Genf (2 Jahre),

dann zu Zürich und Basel, woselbst er sich namentlich als Assistent Socins bekleidet. Eine eigentliche Sehnsucht trieb ihn im Herbst 1896 nach Italien, wo er ein Wintersemester unter Prof. Lustig insbesondere bakteriologischen und mikroskopischen Forschungen oblag. Als Nebengewinn konnte er die Vertrautheit mit der italienischen Sprache ernten. Vom Frühjahr 1897 bis Herbst 1898 setzte er die klinischen Studien in Basel fort, worauf er nach trefflich bestandenem letztem Examen von der Regierung als Bezirksarzt gewählt wurde, in welcher Stellung er reiche Gelegenheit hatte, unter Anleitung Prof. Massini sich für die Praxis auszubilden. Als Militärarzt im legenden Truppenzusammensetzung thätig gewesen, bekleidet er z. B. den Oberleutnantsrang.

Mit 35 Kisten Sanitätsausrüstung, im Gesamtgewicht von 1232 Kg. und im Werte von ca. Fr. 4500, hat sich diese ärztliche Mission am 1. Februar abhin in Neapel eingeschifft, um durch den Suezkanal und auf der ostafrikanischen Dampferlinie Ende Februar in der Delagoa-Bai und von da aus nach vierundzwanzigstündigem Bahnhof in Prátoria einzutreffen. Voraussichtlich werden die drei wackeren Schweizer viele Arbeit finden. Möge sie in echtem Schweizergeist geschehen! Inter arma caritas!

R. W.



Dr. René König.



Dr. Fritz Suter.

Schweizerreisen und Naturbeobachtung.

Von Dr. Reinhold Günther.

(Schluß).

Die große Masse der Gebildeten verharrte bis in die Mitte des XVIII. Jahrhunderts bei der Meinung des vielgelesenen Italienfahrers J. G. Seehäuser (1729 bis 1731), der die flache, reizlose, aber wohl angebaute Gegend um Mantua „angenehm“, das Gebirge der Alpen meistens „armselig und schrecklich“ befand. Selbst Klopstock, der zwei Jahrzehnte später sich für die Lieblichkeit des Landschaftsbildes am Zürichsee begeisterte, besaß jedoch nach J. J. Bodmers Bemerkung „keine Neugierigkeit, die Alpen von weitem oder in der Nähe zu betrachten.“ Das abschätzende Urteil über die

Schönheiten der Eiszgebirge erhielt sich bis in unser Jahrhundert; Châteaubriand (1769—1858) ist ein leuchtendes Beispiel dafür. Wir gelangen sogar zu der Behauptung, daß die bei Franzosen und Deutschen durch den Einfluß der Schriften Rousseaus (besonders der *Nouvelle Héloïse*) aufkommende Naturbewunderung, welche schnell in süßliche Empfindesleid ausartete, dem Streben entsprang, der Entartung und Überkunstung des gemeinen Lebens zu entfliehen. Man suchte in den Eiszwüsten sogar, wie St. Preux in seiner Einsiedelei am Meillerie, „einen Zufluchtsort in der Wildnis, voll von jenen Schönheiten, die nur ge-